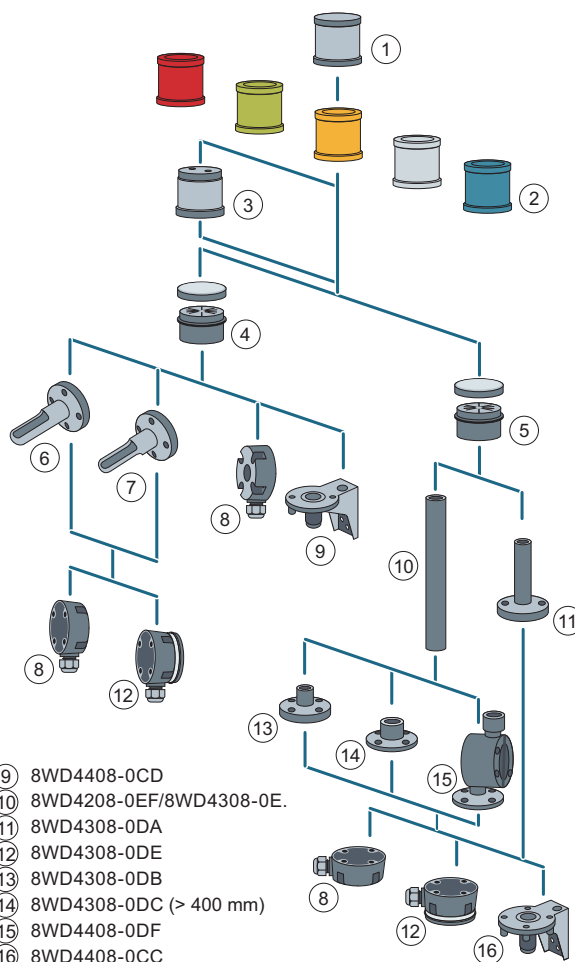
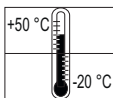




DE	Signalsäulen Originalbetriebsanleitung	EL	Στήλες σηματοδότησης Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	PL	Kolumny sygnalizacyjne Originalna instrukcja obsługi
EN	Signal Columns Original Operating Instructions	ET	Signaaltornid Original-kasutusjuhend	RO	Coloane de semnalizare Instrucțiuni originale de utilizare
FR	Colonnes de signalisation Instructions de service originales	FI	Signaalipylväät Alkuperäinen käyttöohje	SK	Signalizačné stĺpy Originálny návod na obsluhu
ES	Columnas de señalización Instructivo original	HR	Signalni stupovi Originalne upute za uporabu	SL	Signalni stebri Originalno navodilo za obratovanje
IT	Colonne di segnalazione Istruzioni operative originali	HU	Jelesoszlopok Eredeti üzemeltetési útmutató	SV	Signalstolpar Originalbruksanvisning
PT	Colunas de sinalização Instruções de Serviço Originais	LT	Signaliniai stulpeliai Originali eksploatacijos instrukcija	TR	Sinyal sütunları Orijinal İşletme Kılavuzu
BG	Сигнални колонки Оригинално ръководство за експлоатация	LV	Signālkolonnas lampas Oriģinālā lietošanas pamācība	PY	Сигнальные стойки Оригинальное руководство по эксплуатации
CS	Signální sloupky Originální návod k obsluze	NL	Signaalkolommen Originele handleiding	中文	信号灯柱 原始操作说明
DA	Signalstænger Original brugsanvisning				


























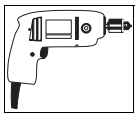
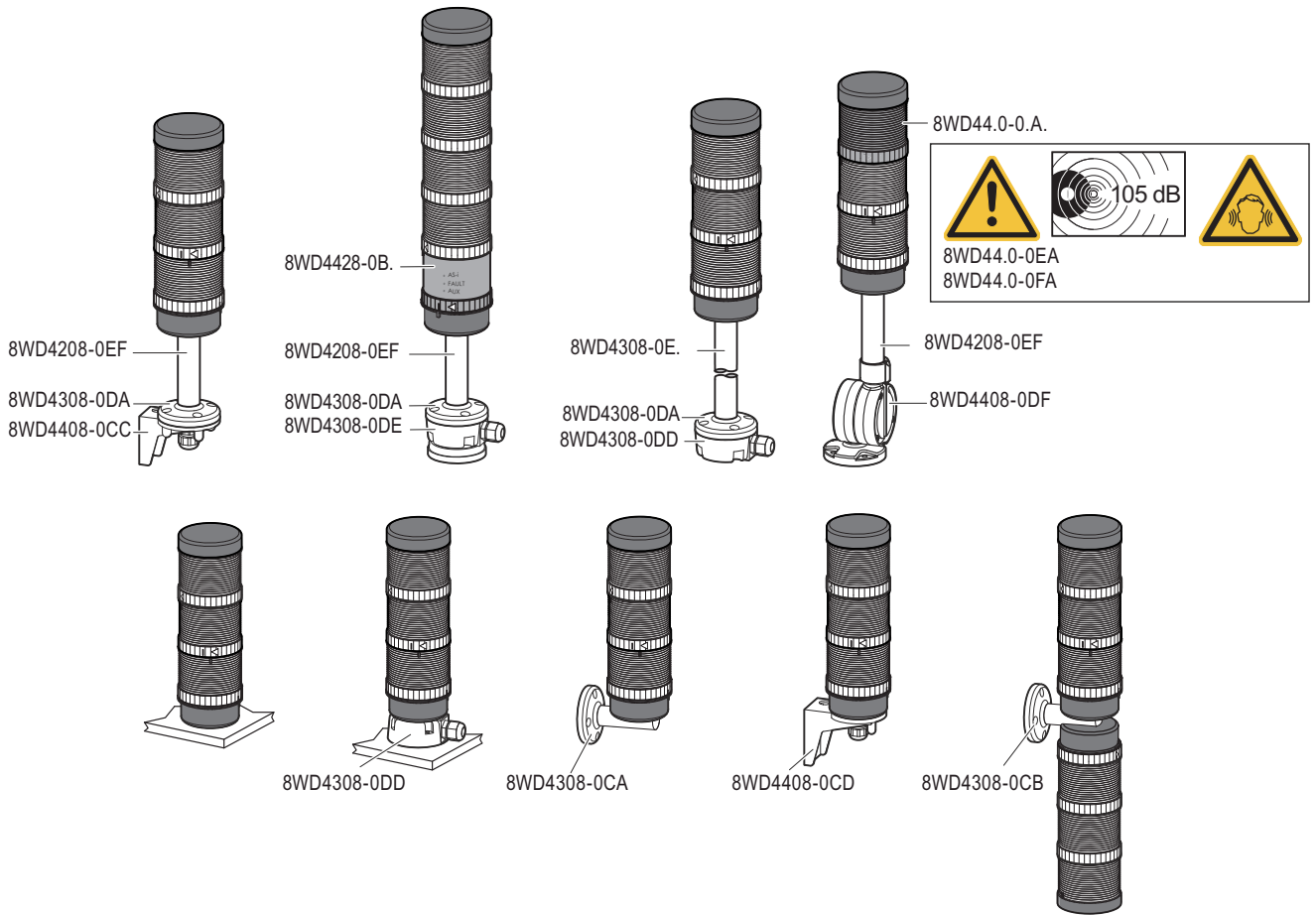
- ① 8WD44.0-0.A.
- ② 8WD44.0-...
- ③ 8WD4428-0BD/8WD4428-0BE
- ④ 8WD4408-0AB/8WD4408-0AE
- ⑤ 8WD4408-0AA/8WD4408-0AD
- ⑥ 8WD4308-OCA
- ⑦ 8WD4308-OCB
- ⑧ 8WD4308-ODD

- ⑨ 8WD4408-0CD
- ⑩ 8WD4208-0EF/8WD4308-0E.
- ⑪ 8WD4308-0DA
- ⑫ 8WD4308-0DE
- ⑬ 8WD4308-0DB
- ⑭ 8WD4308-0DC (> 400 mm)
- ⑮ 8WD4408-0DF
- ⑯ 8WD4408-0CC

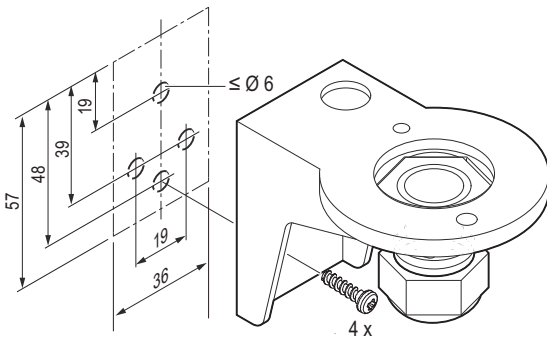
SIEMENS AG Telephone: +49 (911) 895-5900 (8°° - 17°° CET)
Technical Assistance Fax: +49 (911) 895-5907
Breslauer Str. 5 E-mail: technical-assistance@siemens.com
D-90766 Fürth Internet: www.siemens.com/sirius/technical-assistance

<http://support.industry.siemens.com>
109758131

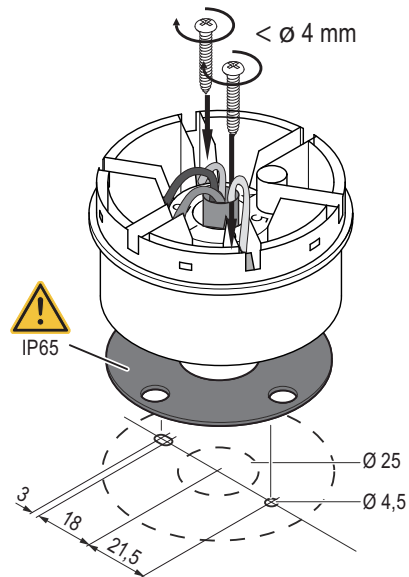
DE		GEFAHR	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten. Die Installations- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.
EN		DANGER	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Installation and maintenance work on this device may only be carried out by an authorized electrician.
FR		DANGER	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil. Les travaux d'installation et d'entretien de cet appareil doivent uniquement être réalisés par une personne qualifiée en électricité.
ES		PELIGRO	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo. Las tareas de instalación y mantenimiento de este equipo solo puede llevarlas a cabo un un electricista autorizado.
IT		PERICOLO	Tensione pericolosa. Può provocare la morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura. L'installazione e la manutenzione di questo apparecchio devono essere effettuati solo da elettricisti autorizzati.
PT		PERIGO	Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a alimentação eléctrica antes de iniciar os trabalhos no equipamento. Os trabalhos de instalação e manutenção neste equipamento somente podem ser realizados por electricistas autorizados.
BG		ОПАСНОСТ	Опасно напрежение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди започване на работа изключете захранването на инсталацията или устройството. Монтажът и техническото обслужване на това устройство се извършват единствено от оторизиран електротехник.
CS		NEBEZPEČÍ	Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením prací odpojte zařízení a modul od napětí. Instalační a údržbářské práce smí na tomto přístroji provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
DA		FARE	Farlig spænding. Livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser. Inden arbejdet påbegyndes skal anlægget og enheden gøres spændingsfri. Installationer og vedligeholdelser på dette apparat må kun gennemføres af en autoriseret elektriker.
EL		ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος θανάτου ή κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Πριν από την έναρξη των εργασιών απομονώνετε την εγκατάσταση και τη συσκευή από την παροχή τάσης. Οι εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης αυτής της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
ET		OHT	Ohtlik pinge. Eluohut või tõsiste vigastuste oht. Enne tööde algust tuleb süsteemi ja seadme pinge välja lülitada. Seadme paigaldus- ja hooldustööd võib teha ainult atesteeritud elektrik.
FI		VAARA	Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laitte on kytkettävä jännitteettömäksi ennen töiden aloittamista. Tämän laitteen asennus- ja huoltotöitä saa suorittaa ainoastaan valtuutettu sähköteknikko.
HR		OPASNOST	Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije početka radova isključite napajanje postrojenja i uredaja. Radove instalacije i održavanja na uredaju smije izvoditi samo ovlašteno stručno elektrotehničko osoblje.
HU		VESZÉLY	Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély. A munkák megkezdése előtt végezze el a berendezés vagy készülék feszültség-mentesítését. Ezen az eszközön a telepítéssel és a karbantartással kapcsolatos feladatokat kizárólag megfelelő felhatalmazással rendelkező villamosági szakember végezheti.
LT		PAVOJUS	Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus. Prieš darbų pradžią atjunkite sistemos ir prietaiso įtampą. Šio įrenginio įrengimo ir techninės priežiūros darbus leidžiama atlikti tik įgaliotam elektrikui.
LV		BĪSTAMI	Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risks. Pirms uzsākt darbu, atslēdziet iekārtu un ierīci no barošanas. Šīs ierīces uzstādīšanu un tehniskās apkopes darbus drīkst veikt vienīgi pilnvarots elektrikis.
NL		GEVAAR	Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Schakel vóór aanvang van de werkzaamheden installatie en apparaat spanningsvrij. De installatie- en onderhoudswerken aan dit toestel mogen enkel door een geautoriseerde electricien uitgevoerd worden.
PL		NIEBEZPIECZENSTWO	Niebezpieczne napięcie. Zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń. Przed rozpoczęciem wszelkich prac należy urządzenie i przyrząd odłączyć od sieci elektrycznej. Prace instalacyjne i konserwacyjne na tym urządzeniu może przeprowadzać wyłącznie posiadający odpowiednie kwalifikacje elektryk.
RO		PERICOL	Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Înainte de începerea lucrărilor, deconectați instalația și aparatul de la tensiune. Lucrările de instalare și întreținere pentru acest dispozitiv pot fi efectuate doar de către un electrician autorizat.
SK		NEBEZPEČENSTVO	Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred začatím prác zariadenie a prístroj odpojte od napätia. Inštaláčn é a údržbárske práce na tomto prístroji môže vykonávať výlučne autorizovaný elektrikár.
SL		NEVARNOST	Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb. Pred začetkom dela je treba pri napravi in aparatu odklopiti napajanje. Inštalacijska in vzdrževalna dela na tej napravi sme izvesti samo pooblaščen električar.
SV		FARA	Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador. Koppla anläggningen och apparaten späningsfri innan du påbörjar arbetena. Installation och underhåll av denna apparat får endast utföras av en behörig elektriker.
TR		TEHLİKE	Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız. Bu cihazın montajı ve bakımı yalnız yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
PY		ОПАСНОСТЬ	Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм. Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству. Работы по монтажу и техническому обслуживанию данного устройства должны производиться уполномоченным специалистом по электротехнике.
中文		危險	危險电压。將导致死亡或严重的人身伤害。 操作本设备前必须切断并锁定所有供电电源。该设备的安装和维护工作仅能由具备专业资格的电工完成。



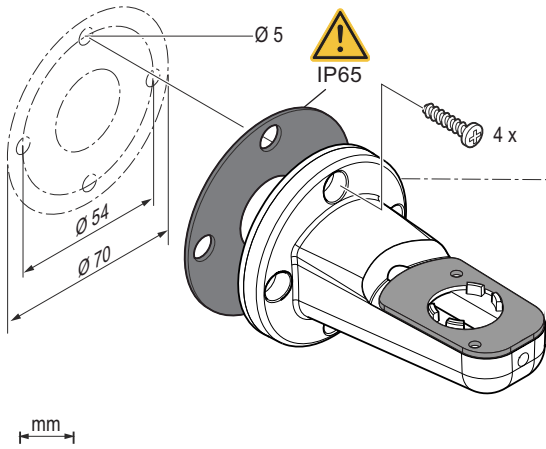
8WD4408-0C.



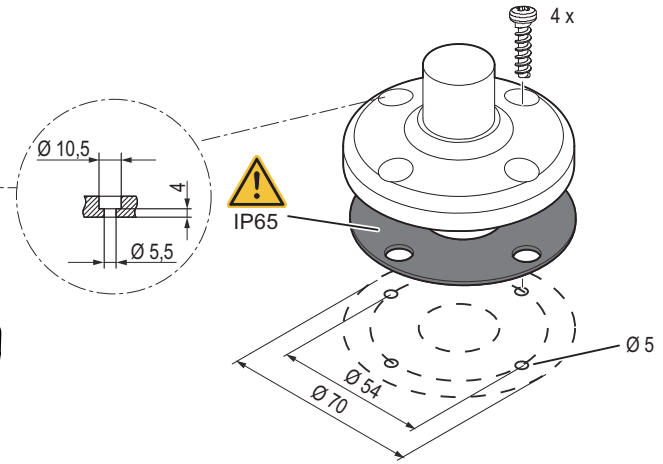
8WD4408-0A.



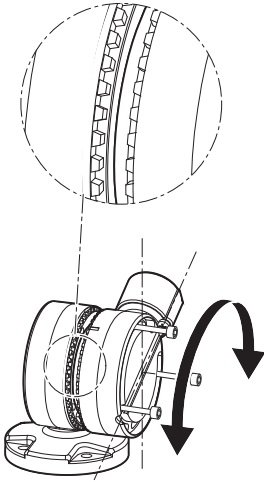
8WD4308-0CA



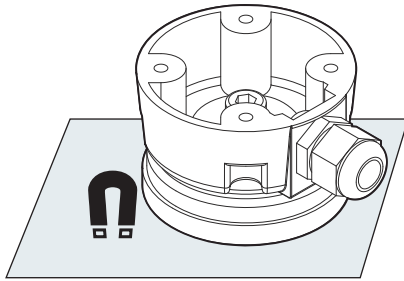
8WD4408-0D.

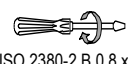






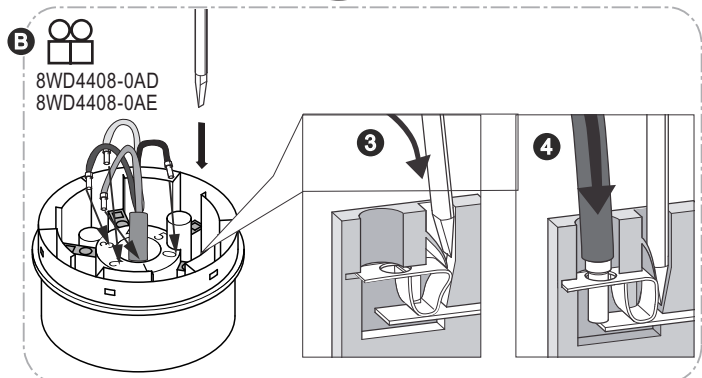
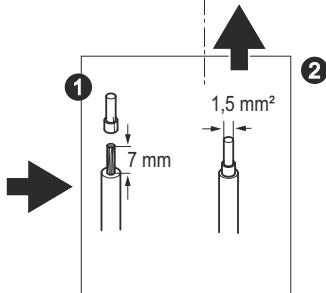
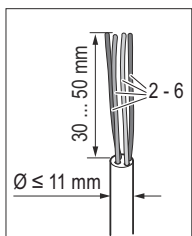
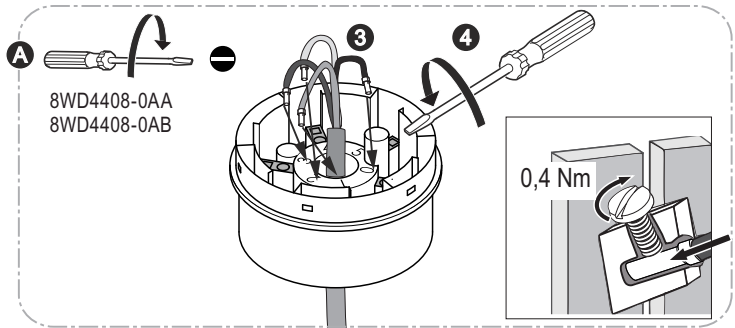
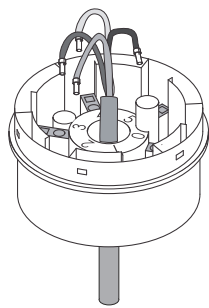
8WD4408-0DF



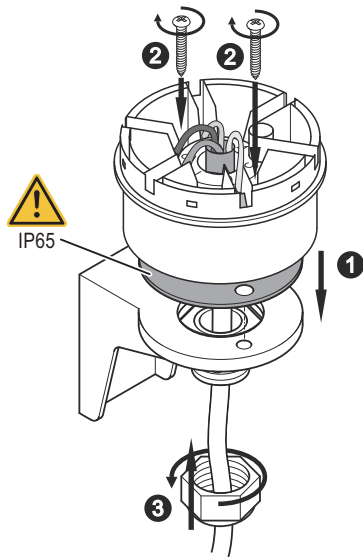
8WD4308-0DE



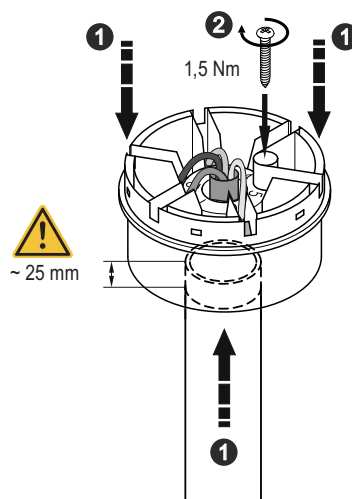
	8WD4408-0AB 8WD4408-0AA	8WD4408-0AE 8WD4408-0AD
 ISO 2380-2 B 0,8 x 4	 0,4 Nm	
 AWG	1 x (0,5 ... 1,5) mm ² 1 x 20 to 16	1 x (0,5 ... 1,5) mm ² 1 x 20 to 16
 AWG	1 x (0,25 ... 1,5) mm ² 1 x 24 to 16	1 x (0,25 ... 1,5) mm ² 1 x 24 to 16



8WD4408-0CC
8WD4408-0CD



8WD4208-0E.



8WD4408-0CC
8WD4408-0CD

